

# 2019 年新型冠状病毒（2019-nCoV）

2020 年 1 月

一种名为 2019 新型冠状病毒（2019-nCoV）的新病毒是一种呼吸道病毒，最早在中国湖北省武汉市发现。

这种新病毒已导致数千例确诊的人类感染，其中超过 99% 的感染病例在中国。这些病例中有一小部分非常严重，其中有些人死亡。包括美国在内的其他国家已在前往中国旅行的人中发现少数病例，但人数在不断增加。

## 冠状病毒如何传播？

冠状病毒是呼吸道病毒，通常通过感染者的呼吸道分泌物（例如咳嗽和打喷嚏产生的飞沫）传播给另一个人。关于这种新型冠状病毒如何传播的信息仍然有限。

## 2019 年新型冠状病毒的症状是什么？

该冠状病毒会引起呼吸道（肺部）感染。此种感染的症状包括：

- 发烧
- 咳嗽
- 呼吸急促
- 在严重的情况下会造成肺炎（肺部感染）

虽然大多数人都可以从这种感染中恢复，但有些感染可能导致严重的疾病或死亡。老年人和患有其他疾病的人似乎存在患严重疾病的更大风险。

## 治疗方法是什么？是否有疫苗？

除了支持性护理和缓解症状外，没有针对 2019 年新型冠状病毒感染的特定抗病毒治疗方法。目前没有保护人们免受 2019 年新型冠状病毒感染的可用疫苗。

## 我如何自我保护？

尽管马萨诸塞州居民感染 2019 年新型冠状病毒的风险较低，但帮助预防感冒和流感的相同预防措施有助于预防其他呼吸道病毒：

- 经常用肥皂和温水洗手，至少洗 20 秒。
- 咳嗽和打喷嚏时盖住口鼻。
- 如果生病，呆在家中。

## 如何测试人们是否携带 2019 年新型冠状病毒？

仅限通过马萨诸塞州公共卫生实验室和疾病控制与预防中心（CDC）提供 2019 年新型冠状病毒检测。任何怀疑有人感染 2019 年新型冠状病毒的医疗保健提供者应致电 (617) 983-6800，与马萨诸塞州公共卫生部讨论检测问题。



## 我是否应当接受 2019 年新型冠状病毒检测？

仅限曾经前往 2019 年新型冠状病毒发生地区或与该病毒感染者有密切接触且出现类似流感症状的人应接受检测。

## 如果我曾前往 2019 年新型冠状病毒发生地区或与该病毒感染者有密切接触，该怎么办？

如果您曾前往 2019 年新型冠状病毒发生地区或与该病毒感染者有密切接触，则应当：

- 在您最后可能接触感染者日期后 14 天内监控自己的健康状况。
- 注意以下迹象和症状：
  - a. 发烧
  - b. 咳嗽
  - c. 呼吸急促或呼吸困难
- 其他早期症状包括畏寒、身体疼痛、喉咙痛、头痛、腹泻、恶心/呕吐和流鼻涕。
- 如果您出现任何上述症状，打电话给您的医疗保健提供者。
- 在就诊之前，请务必告诉您的医疗保健提供者您可能接触 2019 年新型冠状病毒的情况。

如果您没有任何上述症状，则可以继续进行日常活动，例如上班、上学或前往其他公共场所。

## 我可以在哪里了解有关 2019 年新型冠状病毒的更多信息？

如需了解有关 2019 年新型冠状病毒的最新信息，请访问公共卫生部（DPH）网站：

[www.mass.gov/2019coronavirus](http://www.mass.gov/2019coronavirus)

可从疾病控制与预防中心（CDC）网站了解更多详情和其他指导：

<https://www.cdc.gov/coronavirus>

## 如有问题

请与您的医生、护士或诊所或当地卫生局联系（在当地政府的电话簿中列出）。

请致电 (617) 983-6800，与公共卫生部（DPH）传染病与实验室科学局联系。

